

## Contenido

Política de Asistencia Financiera del NEBH .....	3
Aplicable a .....	3
Referencias.....	3
Propósito .....	3
Definiciones .....	4
Servicios elegibles para asistencia financiera del NEBH .....	9
Servicios no elegibles para asistencia financiera del NEBH .....	9
Asistencia disponible .....	9
Programas de asistencia pública .....	10
Asistencia a través de la Health Safety Net .....	11
Papel del asesor de asistencia financiera .....	13
Deberes del paciente .....	15
Asistencia financiera hospitalaria .....	15
Descuentos de asistencia financiera.....	18
Política de Asistencia Financiera .....	18
Razones de la denegación .....	20
Elegibilidad presuntiva .....	20
Descuento por pago oportuno .....	21
Servicios médicos de emergencia .....	21
Crédito y cobros .....	22
Requisitos regulatorios.....	22
Apéndice 1 .....	23
Forma de aplicación para asistencia financiera .....	24
Apéndice 2 .....	26
Aplicación para Dificultades de Orden Médico.....	26
Apéndice 3 .....	29
Gráfico de descuentos basado en el umbral de ingresos y activos .....	29
Apéndice 4 .....	30
Importe Comúnmente Facturado (AGB) .....	30

Apéndice 5 ..... 31  
    Proveedores y clínicas con coberturas y sin cobertura ..... 31  
Apéndice 6 ..... 39  
    Acceso público a documentos..... 39  
    Historial de la Política..... 39

## Política de Asistencia Financiera del NEBH

---

**Aplicable a** Esta Política aplica al New England Baptist Hospital (“NEBH”, el “hospital” o el “Hospital”), con relación al hospital que opera y a cualquier entidad sustancialmente relacionada (como se define en la sección 501(r) del Departamento del Tesoro) y los proveedores contratados por, o afiliados al, NEBH (véase Apéndice cinco (5) para la lista completa de los proveedores con cobertura bajo esta política).

---

**Referencias** EMTALA: Recolección de Información Financiera  
Política de Crédito & Cobros  
Lineamientos Federales de Pobreza, Depto. de Salud y Servicios Humanos de EE.UU.  
Aviso del IRS 2015-46 y 29 CFR §§1.501(r) (4)-(6)  
Apéndice 1: Forma de aplicación de asistencia financiera para Charity Care  
Apéndice 2: Forma de aplicación de asistencia de Dificultades de Orden Médico  
Apéndice 3: Gráfico de descuentos basado en los ingresos  
Apéndice 4: Importe Comúnmente Facturado (AGB)  
Apéndice 5: Proveedores y clínicas con coberturas  
Apéndice 6: Acceso público a documentos

---

**Propósito** Nuestra misión es transformar la vida de aquellos a quienes servimos promoviendo el bienestar, restaurando la función, reduciendo la discapacidad, aliviando el dolor y avanzando en el conocimiento de las enfermedades musculoesqueléticas y trastornos relacionados.

El NEBH se dedica a proveer asistencia o ayuda financiera a pacientes con necesidades de atención médica y que no poseen un seguro médico, con cobertura insuficiente y no aplican para un programa gubernamental, o que, por otra causa, no pueden pagar por cuidados de emergencia, cuidados de urgencia u otro cuidado médico necesario, debido a su situación financiera. Esta Política de Asistencia Financiera está diseñada para cumplir con las leyes estatales y federales aplicables para nuestra área de servicio. Los pacientes elegibles para la asistencia financiera recibirán atención con descuentos por parte de proveedores del NEBH con experiencia. Los pacientes que sean elegibles para recibir asistencia financiera de un hospital afiliado (incluido el Addison Gilbert Hospital; Anna Jaques Hospital; BayRidge Hospital; Beth Israel Deaconess Medical Center; Beth Israel

Deaconess Hospital Milton; Beth Israel Deaconess Hospital Needham; Beth Israel Deaconess Hospital Plymouth; Beverly Hospital; Lahey Hospital & Medical Center, Burlington; Lahey Medical Center, Peabody; Mount Auburn Hospital y Winchester Hospital) no tendrán que volver a solicitar asistencia financiera de NEBH durante el período de calificación.

La asistencia financiera suministrada bajo esta política está hecha esperando que los pacientes cooperarán con el proceso de aplicación de la política y aquellos para el beneficio público o programas de cobertura que pueden estar disponibles para cubrir el costo de la atención médica.

No discriminaremos en base a la edad, género, raza, credo, religión, discapacidad, orientación sexual, identidad de género, nacionalidad o estatus migratorio del paciente al determinar la elegibilidad.

---

## Definiciones

Las siguientes definiciones aplican a todas las secciones de esta política.

La clasificación de los servicios de emergencia o no emergencia se basa en las siguientes definiciones generales, así como en la determinación médica del médico tratante. Las definiciones de los servicios de atención médica de emergencia o urgencias suministradas a continuación serán utilizadas por el Hospital para determinar la cobertura permisible de atención médica de emergencias o urgencias en situación de mala deuda según el programa de asistencia financiera del hospital incluyendo el Health Safety Net.

**Importe Comúnmente Facturado (AGB):** AGB se define como los montos generalmente facturados por atención de emergencia, urgencia u otra atención médicamente necesaria a las personas que tienen un seguro que cubre dicha atención. El NEBH utiliza el método de “Look-Back” descrito en 29 CFR § 1.501(r)-5(b)(3) para determinar su porcentaje de AGB. El porcentaje de AGB se calcula dividiendo la suma de los montos de todos los reclamos del NEBH por atención de emergencia, urgencia y otros cuidados médicamente necesarios que han sido permitidos por aseguradores privados y honorarios por servicios de Medicare durante el año fiscal anterior (1 de octubre al 30 de septiembre) (incluyendo coseguro, copagos y deducibles) por la suma de los cargos brutos asociados para esos reclamos. El AGB se determina multiplicando el porcentaje de AGB contra los cargos brutos por la atención brindada al paciente. El NEBH usa solo un porcentaje de AGB y no calcula uno diferente para diferentes tipos de atención. El porcentaje de AGB se calculará anualmente a los 45 días posteriores al cierre del año fiscal anterior,

y se implementará a los 120 días posteriores al cierre del año fiscal. Luego de la determinación de que una persona es elegible para recibir Asistencia Financiera bajo esta Política, no se le puede cobrar a esa persona más que el AGB por servicios médicos de emergencia u otra Atención Médicamente Necesaria.

Para obtener más información, consulte el Apéndice cuatro (4).

**Período de aplicación:** Es el período en que se aceptarán y procesarán las aplicaciones para la asistencia financiera. El período de aplicación comenzará en la fecha posterior a que se suministre el primer extracto de facturación postdescargado y terminará 240 días después de esa fecha.

**Activos:** Consisten en:

- Cuentas de ahorro
- Cuentas corrientes
- Cuentas de ahorro para la salud (HSA)\*
- Plan de reembolso para la salud (HRA)\*
- Cuentas de gastos flexibles (FSA)\*

\*Si un paciente/garante tiene una HSA, HRA, FSA o fondo similar designado para los gastos médicos familiares, dicha persona no es elegible para recibir asistencia bajo esta política hasta que dichos activos se hayan agotado.

**Charity Care:** Los pacientes, o sus garantes, con un ingreso familiar anualizado igual o inferior al 400% del FPL, que de otro modo cumplan con otros criterios de elegibilidad establecidos en esta política, recibirán una exención del 100% del saldo responsable del paciente por los servicios médicos elegibles proporcionados por NEBH.

**Servicio electivo:** Un servicio hospitalario que no califica como condición médica de emergencia, de urgencia o médicamente necesaria (como se define a continuación).

**Cuidados de emergencia:** Elementos o servicios proporcionados con el propósito de evaluación, diagnóstico y/o tratamiento para una condición médica de emergencia.

**Condición médica de emergencia:** Como se define en la Sección 1867 de la Ley de Seguridad Social (42 U.S.C. 1395dd), el término “Condición médica de emergencia” se refiere a una condición médica con síntomas agudos o la gravedad suficiente para que, de no recibir atención médica, pueda:

1. Arriesgar gravemente la salud de la persona (o, en el caso de una mujer embarazada, la salud de la mujer o el feto)
2. Deterioro grave en las funciones corporales
3. Disfunción grave en cualquier parte del cuerpo u órgano
4. En el caso de una mujer embarazada que tiene contracciones:
  - a. Hay un tiempo inadecuado para efectuar un traslado efectivo de un hospital a otro para el parto
  - b. Dicho traslado puede suponer una amenaza para la salud o seguridad de la mujer o el feto.

**Familia:** Como lo define la Oficina del Censo de los EE.UU., es un grupo de dos o más personas que viven juntas y están relacionados por nacimiento, matrimonio o adopción. Si un paciente declara a alguien como dependiente en su declaración de impuestos, según las reglas del Servicio de Rentas Internas, pueden considerarse como dependientes al determinar la elegibilidad para esta política.

**Ingresos Familiares:** Los ingresos de la familia de un solicitante son los ingresos brutos combinados de todos los miembros adultos de la familia que viven en la misma residencia y están incluidos en la devolución de impuestos más reciente. Para pacientes menores a 18 años, los ingresos familiares incluyen los de los padres y/o padres adoptivos, o parientes cuidadores. Los ingresos familiares se determinan utilizando la definición de la Oficina del Censo, que incluye los siguientes ingresos al computar los Lineamientos Federales de Pobreza:

1. Incluye ganancias, compensaciones de desempleo, pensiones de Seguridad Social del empleado, ingresos suplementarios de Seguridad, asistencia pública, pagos a veteranos, beneficios de sobrevivientes, pensiones o ingresos por retiro, intereses, dividendos, rentas, regalías, ingresos de propiedades, fondos, estipendios educativos y pensiones alimenticias.
2. Los beneficios que no sean en efectivo (como cupones para alimentos y subsidios de vivienda) no cuentan.
3. Se determinan en una base antes de impuestos (bruta).
4. Excluye las ganancias y pérdidas de capital.

**Nivel Federal de Pobreza:** El Nivel Federal de Pobreza (FPL) utiliza los límites de ingresos que varían por el tamaño y la composición familiar para determinar quién está en pobreza en los Estados Unidos. Se actualiza periódicamente en el Registro Federal por de Departamento Estadounidense de Salud y Servicios Humanos según la autoridad de la subsección (2) de la Sección 9902 del Título 42 del Código de los Estados Unidos. Los

lineamientos actual del FPL puede encontrarse en <https://aspe.hhs.gov/poverty-guidelines>.

**Asistencia financiera:** Asistencia, que consiste en Charity Care y Dificultades de Orden Médico, suministrada a pacientes elegibles, quienes de otra forma experimentarían dificultades de orden médico, al aliviarles, total o parcialmente, su deuda financiera por la atención médica o de emergencia necesaria suministrada por el NEBH.

**Garante:** Una persona, que no es el paciente, responsable de la facturación.

**Cargos brutos:** Total de cargos a la tasa completa establecida al brindar servicios de atención al paciente antes de las deducciones fiscales aplicados.

**Sin hogar:** Como lo define el gobierno Federal, y ha sido publicado en el Registro Federal por el HUD: “Un individuo o familia que sufre la falta de una residencia nocturna fija, regular y adecuada, por lo que el individuo o familia tiene una residencia nocturna principal que es un lugar público o privado que no está destinado para ser habitado o está viviendo en un refugio, público o privado, diseñado para acoger personas temporalmente. Esta categoría también incluye a las personas que dejan la institución donde viven por 90 días o menos o quienes residen en un refugio de emergencia o un lugar que no está destinado para ser habitado inmediatamente antes de entrar a la institución.

**Dentro de la red:** NEBH y sus afiliados tienen contrato con la compañía de seguros del paciente para el reembolso a tarifas negociadas.

**Dificultad de Orden Médico:** Asistencia provista a pacientes elegibles cuyas facturas médicas son mayores o iguales al 25% de sus ingresos brutos.

**Cuidado médico necesario:** Artículos o servicios médicamente necesarios, como servicios de atención médica para pacientes hospitalizados o ambulatorios proporcionados con el propósito de evaluación, diagnóstico y/o tratamiento de una lesión o enfermedad, así como los servicios definidos típicamente por Medicare u otra póliza de seguro de la salud como “servicios o productos con cobertura”.

**Pago por servicio de Medicare:** Seguro médico ofrecido según la Parte A y Parte B del Título XVIII de la Ley de Seguridad Social de Medicare (42 USC 1395c-1395w-5).

**Fuera de la red:** NEBH y sus afiliados no tienen contrato con la compañía de seguros del paciente para el reembolso a tarifas negociadas, lo que generalmente resulta en una mayor responsabilidad del paciente.

**Plan de pagos:** Un plan de pagos que se acuerda ya sea con el NEBH o un tercero representando al NEBH y el paciente/garante por los gastos asociados. El plan de pagos considerará las circunstancias financieras del paciente, la cantidad adeudada y cualquier otro pago previo.

**Elegibilidad presuntiva:** Bajo ciertas circunstancias, los pacientes sin seguro médico pueden presumirse o considerarse elegibles para asistencia financiera basándose en su inscripción en otros programas de medios económicos u otras fuentes de información, no provistas directamente por el paciente, para hacer una evaluación individual de las necesidades financieras.

**Asegurador de salud privado:** Cualquier organización que no es una unidad gubernamental que ofrece pólizas de salud, incluyendo organizaciones no gubernamentales administrando un plan de seguro de salud bajo Medicare Advantage.

**Período de calificación:** A los solicitantes determinados elegibles para asistencia financiera se les otorgará asistencia por un periodo de seis meses. Los pacientes que califiquen para asistencia financiera deben demostrar que no hubo cambios en su situación financiera al final del período de calificación de seis (6) meses para extender su elegibilidad por otros seis (6) meses.

**Paciente sin seguro:** Un paciente que no cuenta con una cobertura de un tercero provista por una aseguradora comercial, un ERISA, un Programa de Atención Médica Federal (incluyendo, sin limitar a, Medicare, Medicaid, SCHIP, y CHAMPUS), Compensación de Trabajador, u otra asistencia de un tercero para cubrir el costo de los gastos de atención médica de un paciente.

**Paciente con seguro insuficiente:** Cualquier individuo con cobertura privada o gubernamental a quien se le dificulta pagar completamente los gastos esperados de los servicios provistos por el NEBH.

**Atención de urgencias:** Servicios médicamente necesarios provistos en un hospital después de la aparición repentina de una condición médica, ya sea física o mental, que se manifiesta con síntoma agudos con la gravedad suficiente (incluyendo dolor severo) para que una persona prudente considere que la ausencia de atención médica en 24 horas pueda representar un peligro razonable



para la salud de la persona, deterioros en la función corporal, o disfunción de una parte del cuerpo u órgano.

---

**Servicios elegibles para asistencia financiera del NEBH**

Los servicios elegibles para la política de asistencia financiera del NEBH deben ser clínicamente apropiados y dentro de los estándares de las prácticas médicas aceptables, e incluyen:

1. Cargos del centro dentro y fuera de la red por atención de emergencia según se definió anteriormente.
  2. Cargos del centro dentro y fuera de la red por atención de urgencias según se definió anteriormente.
  3. Cargos del centro dentro y fuera de la red por atención médica necesaria según se definió anteriormente.
  4. Honorarios profesionales dentro de la red por atención de urgencia y atención médicamente necesaria prestados por proveedores empleados por NEBH y sus afiliados, según se enumeran en el Apéndice cinco (5).
- 

**Servicios no elegibles para asistencia financiera del NEBH**

Los servicios no elegibles para la asistencia financiera incluyen:

1. Los honorarios profesionales por la atención brindada por proveedores que no son empleados de NEBH siguen la política de asistencia financiera (p. ej., médicos o profesionales médicos privados o que no pertenecen a NEBH, transporte en ambulancia, etc.), como se indica en el Apéndice cinco (5). Se recomienda a los pacientes que se comuniquen directamente con estos proveedores para ver si ofrecen alguna ayuda financiera y para hacer arreglos de pago. Consulte el Apéndice cinco (5) para obtener una lista completa de los proveedores que no están cubiertos por esta política.
  2. Cargos de instalaciones fuera de la red y honorarios profesionales por atención de urgencia y atención médicamente necesaria que no es atención de emergencia, según se definió anteriormente.
- 

**Asistencia disponible**

NEBH ofrece asistencia a los pacientes para solicitar programas de asistencia pública y asistencia financiera para hospitales, como se describe en mayor detalle a continuación.

El NEBH hará esfuerzos diligentes para recopilar el estado del seguro del paciente y otra información a fin de verificar la cobertura de los servicios de atención médica de emergencia, para pacientes hospitalizados o ambulatorios

que proporcionará el hospital. Toda la información se obtendrá antes de la entrega de cualquier elemento o servicio de atención médica no urgente y no emergente. El hospital retrasará cualquier intento de obtener esta información durante la entrega de cualquier servicio de nivel de emergencia de EMTALA o de atención de urgencia, si el proceso para obtener esta información retrasará o interferirá con el examen de detección médica o los servicios realizados para estabilizar una Condición Médica de Emergencia.

Los esfuerzos razonables de diligencia debida del hospital para investigar si un seguro de terceros u otro recurso puede ser responsable del costo de los servicios prestados por el hospital deberán incluir, pero no limitarse a, determinar si el paciente declara si existe una política aplicable para cubrir el costo de los reclamos, que incluye: (1) póliza de responsabilidad civil del propietario de un vehículo o de una casa, (2) póliza de protección general contra accidentes o lesiones personales, (3) programas de compensación para trabajadores y (4) pólizas de seguro estudiantil, entre otros. Si el hospital puede identificar a un tercero responsable o ha recibido un pago de un tercero u otro recurso (incluso de una aseguradora privada u otro programa público), el hospital informará el pago al programa correspondiente y lo compensará, si aplica, según los requisitos de procesamiento de reclamos del programa, contra cualquier reclamo que haya sido pagado por un tercero u otro recurso. Para los programas estatales de asistencia pública que realmente han pagado el costo de los servicios, el hospital no está obligado a asegurar la asignación del derecho del paciente a la cobertura de servicios de terceros. En estos casos, el paciente debe ser consciente de que el programa estatal aplicable puede intentar buscar una asignación sobre los costos de los servicios prestados al paciente.

El NEBH verificará el Sistema de Verificación de Elegibilidad de Massachusetts (EVS) para asegurarse que el paciente no sea un paciente de bajos ingresos y no haya presentado una solicitud de cobertura para MassHealth, el programa de pago de asistencia premium operado por Health Connector, el Programa de Seguridad Médica para Niños o Health Safety Net, antes de presentar reclamos a la Oficina de Health Safety Net por cobertura de deudas incobrables.

---

**Programas de asistencia pública**

Para las personas sin seguro o con una póliza insuficiente, el hospital trabajará para asistirles al aplicar para la asistencia pública que puede cubrir parte o el total de las facturas adeudadas al hospital. Para ayudar a las personas sin seguro o con una póliza insuficiente, el hospital suministrará un

aviso general de la disponibilidad de los programas de asistencia pública durante el registro de la persona en el hospital para un servicio, en todas las facturas que se envíen al paciente o al garante, y cuando el proveedor sea notificado o a través de su debida diligencia reconozca de un cambio en el estatus de la elegibilidad del paciente por cobertura de una póliza pública o privada.

Los pacientes del hospital pueden ser elegibles para obtener servicios de atención médica gratuita o a un costo reducido a través de varios programas de asistencia pública (incluyendo, pero no limitando a MassHealth, el programa de asistencia de pagos operado por el Health Connector, el Programa de Seguridad Médica de Niños, la Health Safety Net). Dichos programas pretenden ayudar a los pacientes con bajos ingresos, considerando la capacidad de cada individuo para costear su atención médica. Para aquellas personas que no tienen seguro o tienen una póliza insuficiente, el hospital, cuando se solicita, les ayuda a aplicar para cualquier cobertura a través de los programas de asistencia, que pueden cubrir el total o parte de las facturas adeudadas al hospital.

El Hospital está disponible para ayudar a los pacientes al registrarse en los programas de cobertura de salud del estado. Estos incluyen a MassHealth, el programa de asistencia de pagos de primas operado por el Health Connector estatal y el Programa de Seguridad Médica de Niños. Para estos programas, los solicitantes pueden presentar una aplicación a través del sitio web en línea (ubicado en el Sitio Web de Health Connector estatal), una aplicación en papel, o por teléfono con un representante de atención al cliente, en MassHealth o Health Connector. Las personas también pueden solicitar ayuda a los asesores financieros del hospital (también llamados consejeros certificados para aplicación) presentando la solicitud, ya sea en el sitio web o a través de una forma en papel.

**Asistencia a  
través de la  
Health Safety  
Net**

Gracias a su participación en la Massachusetts Health Safety Net, el hospital brinda asistencia financiera a los pacientes de bajos ingresos sin pólizas de seguro y que son residentes de Massachusetts y cumplan con los requisitos de ingreso. La Health Safety Net fue creada para distribuir, de forma más equitativa, los costos de proveer atención médica sin compensación a pacientes sin seguro y con bajos ingresos con atención gratuita o con descuentos en todos los hospitales en Massachusetts. La centralización de la Health Safety Net de la atención sin compensación se lleva a cabo a través de una evaluación en cada hospital para cubrir el costo de la atención a los pacientes sin seguro o con una póliza insuficiente y con ingresos por debajo del 300% del nivel federal de pobreza.

Los pacientes de bajos ingresos que reciben servicios en el Hospital pueden ser elegibles para la asistencia financiera a través de Health Safety Net, incluyendo atención total o parcialmente gratuita para los servicios elegibles de la Health Safety Net definidos en 101 CMR 613:00.

*(a) Health Safety Net – Primaria*

Los pacientes sin seguro, que son residentes de Massachusetts, con Ingresos de la vivienda MassHealth MAGI o Familias con Dificultades de Orden Médico verificadas, como se describe en 101 CMR 613.04(1), entre el 0 al 300% del Nivel Federal de Pobreza (FPL) pueden ser elegibles para los servicios elegibles de la Health Safety Net.

El período de elegibilidad y el tipo de servicios de *Health Safety Net – Primaria* se limita a los pacientes elegibles para registrarse en el Programa de Asistencia de Pago Premium operado por Health Connector como se describe en 101 CMR 613.04(5)(a) y (b). Los pacientes sujetos a los requisitos del Programa de Salud para Estudiantes de M.G.L. c. 15A, § 18 no son elegibles para *Health Safety Net – Primaria*.

*(b) Health Safety Net – Secundaria*

Los pacientes residentes de Massachusetts con seguro de salud primaria y con Ingresos de la vivienda MassHealth MAGI o Familias con Dificultades de Orden Médico verificadas, como se describe en 101 CMR 613.04(1), entre el 0 y el 300% del FPL pueden ser elegibles para los servicios elegibles de la Health Safety Net. El período de elegibilidad y el tipo de servicios de la *Health Safety Net – Secundaria* se limita a los pacientes elegibles para inscribirse en el Programa de Asistencia de Pago Premium operado por Health Connector como se describe en 101 CMR 613.04(5)(a) y (b). Los pacientes sujetos a los requisitos del Programa de Salud para Estudiantes de M.G.L. c. 15A, § 18 no son elegibles para *Health Safety Net – Primaria*.

*(c) Health Safety Net – Deducibles parciales*

Los pacientes que califican para *Health Safety Net Primaria* o *Health Safety Net Secundaria* con Ingresos de la vivienda MassHealth MAGI o Familias con Dificultades de Orden Médico verificadas entre el 150,1% y el 300% del FPL, pueden estar sujetos a un deducible anual si todos los miembros del Grupo Familiar de Facturación de Primas (PFBG) tienen un ingreso mayor al 150,1% del FPL. Este grupo está definido en el 130 CMR 501.0001.

Si algún miembro del PBFG tiene un FPL menor a 150,1% no hay deducible para cualquier miembro del PBFG. El deducible anual es igual al mayor de:

1. el costo más bajo del Programa de Pago de Asistencia de Pagos operado por Health Connector, ajustado al tamaño del PBFG proporcional a los estándares de ingresos MassHealth FPL, a partir del inicio del año calendario; o
2. el 40% de la diferencia entre el ingreso más bajo de la vivienda MassHealth MAGI o los Ingresos Contables de la Familia con Dificultades de Orden Médico, según lo descrito en el 101 CMR 613.04(1), en el Grupo Familiar de Facturación de Primas (PBFG) del solicitante y el 200% del FPL.

*(d) Health Safety Net – Dificultades de Orden Médico*

Un residente de Massachusetts con cualquier ingreso podría calificar para *Dificultades de Orden Médico* a través de la Health Safety Net si los gastos médicos permitidos sobrepasan su ingreso contable o no es capaz de pagar los servicios de salud. Para calificar para las Dificultades de Orden Médico de Health Safety Net, los gastos médicos permisibles del solicitante deben exceder un porcentaje determinado de los Ingresos Contables del solicitante como se define en el 101 CMR.

La contribución exigida al solicitante se calcula como el porcentaje especificado de los Ingresos Contables en el 101 CMR 613.05(1)(b) basados en el FPL de las *Dificultades de Orden Médico* de la familia multiplicado por los Ingresos Contables reales menos las facturas que no son elegibles para el pago de Health Safety Net, para las cuales el solicitante seguirá siendo responsable. Se especifican otros requisitos para las *Dificultades de Orden Médico* en el 101 CMR 613.05.

Un hospital puede solicitar un depósito de los pacientes elegibles a Dificultades de Orden Médico. Los depósitos se limitarán al 20% de la contribución por Dificultades de Orden Médico hasta \$1.000. Todos los saldos restantes estarán sujetos a las condiciones del plan de pago establecidas en el 101 CMR 613.08(1)(g).

Para Dificultades de Orden Médico, el hospital trabajará con el paciente para determinar si un programa como Dificultades de Orden Médico es el apropiado y presentar una solicitud por Dificultades de Orden Médico a la Health Safety Net. Es deber del paciente proporcionar toda la información necesaria conforme a lo solicitado por el hospital en un plazo adecuado para asegurar que el hospital pueda presentar una solicitud completa.

**Papel del asesor de asistencia financiera**

El hospital ayudará a las personas sin seguro y con pólizas insuficientes a aplicar para una cobertura de salud a través de un programa de asistencia pública (incluyendo, pero no limitado a MassHealth, el programa de pago de asistencia de pagos operado por Health Connect, y el Programa de Seguridad Médica para Niños), y trabajar en conjunto con las personas para inscribirse apropiadamente. El hospital también ayudará a los pacientes que deseen solicitar asistencia financiera a través de la Health Safety Net.

El hospital:

- a) suministrará información sobre los programas completos, incluyendo MassHealth, el programa de asistencia de pago de primas operado por Health Connector, el Programa de Seguridad Médica para Niños y Health Safety Net.
- b) ayudará a las personas a completar una nueva aplicación para la cobertura o enviar una renovación para una existente;
- c) trabajará con las personas para obtener toda la documentación necesaria;
- d) enviará las aplicaciones o renovaciones (junto a la información necesaria);
- e) interactuará, cuando aplique y se permita según las limitaciones del sistema actual, con los programas sobre el estatus de dichas aplicaciones y renovaciones;
- f) ayudará a facilitar el registro de los solicitantes o beneficiarios en los programas de seguros; y
- g) ofrecerá y suministrará asistencia en el registro de votantes.

El hospital informará al paciente de su deber de suministrar al hospital, y a la agencia estatal correspondiente, información precisa y oportuna sobre su nombre completo, dirección, número de teléfono, fecha de nacimiento, número de seguro social (si está disponible), las opciones de cobertura de seguros actual (incluyendo pólizas de hogar, vehículos, y otro seguro de responsabilidad civil) que pueden cubrir el costo de la atención recibida, cualquier recurso financiero aplicable, e información de la ciudadanía y residencia. Esta información se presentará al estado como parte de la aplicación para recibir asistencia de los programas públicos para determinar la cobertura de los servicios prestados al individuo.

Si el individuo o el garante no pueden suministrar la información necesaria, el hospital puede (por solicitud de la persona) hacer esfuerzos razonables para obtener cualquier información adicional de otras fuentes. Dichos esfuerzos también incluyen trabajar con la persona, por su petición, para determinar si

una factura por servicios debe enviarse a la persona para ayudarle a pagar el deducible de una sola vez. Esto ocurrirá cuando el individuo esté programando sus servicios, durante el preregistro, mientras que el individuo sea admitido en el hospital, tras el alta, o por un tiempo razonable después de salir del hospital. La información que el hospital obtenga se mantendrá de acuerdo con las leyes de privacidad y seguridad federales y estatales aplicables.

El hospital también notificará al paciente durante el proceso de aplicación de su responsabilidad de informar tanto al hospital como a la agencia estatal que brinda la cobertura de servicios de salud por terceros que pueden ser responsables de pagar las reclamaciones, incluyendo pólizas de seguro en vivienda, vehículo, u otro seguro de responsabilidad civil. Si el paciente ha presentado una reclamación de terceros o ha presentado una reclamación contra un tercero, el hospital notificará al paciente de su obligación de notificar al proveedor y al programa estatal dentro de los 10 días de estas acciones. También se le debe informar al paciente que debe reembolsar a la agencia estatal correspondiente el importe de la asistencia médica cubierta por el programa estatal si hay una recuperación en la reclamación, o asignación de derechos al estado para que pueda recuperar su importe aplicable.

Cuando la persona contacta al hospital, éste intentará identificar si una persona califica para un programa de asistencia pública o un programa de asistencia financiera del hospital. Un individuo inscrito en un programa de asistencia pública puede tener derecho a ciertos beneficios. Las personas también pueden calificar para asistencia adicional según el programa de asistencia financiera del hospital y el ingreso documentado del individuo, activos y los gastos médicos.

---

**Deberes del paciente**

Antes de suministrar servicios de atención médica (a excepción de los servicios para estabilizar a un paciente con una condición médica de emergencia o que necesita atención de urgencia), se espera que el paciente suministre la información oportuna y precisa sobre su estado actual de seguro, información demográfica, cambios en los ingresos familiares o en la cobertura de la política del grupo (si la hay), y, si se conoce, la información sobre los deducibles o copagos exigidos por su seguro aplicable o programa financiero. La información detallada de cada artículo debe incluir, sin limitarse a:

- Nombre completo, dirección, número de teléfono, fecha de nacimiento, número de seguridad social (si está disponible), opciones de cobertura de

seguro de salud actuales, información de ciudadanía y residencia y recursos financieros aplicables del paciente que pueden utilizarse para pagar su factura;

- Si aplica, nombre completo del garante del paciente, su dirección, número de teléfono, fecha de nacimiento, número de seguridad social (si está disponible), opciones de cobertura de seguro de salud actuales, y recursos financieros aplicables que puede usar para pagar la factura del paciente; y
- Otros recursos que pueden utilizarse para pagar, incluyendo programas de seguros para automóviles o seguros de propiedad si el tratamiento se debe a un accidente, programas de compensación del trabajador, pólizas de seguro de estudiantes, y cualquier otro ingreso familiar como herencias, regalos o distribuciones de un fideicomiso disponibles, entre otros.

El paciente debe hacerle seguimiento a su deuda con el hospital, incluyendo cualquier copago existente, coaseguro y deducibles, y contactar al hospital si necesita asistencia en el pago de su factura. El paciente debe informar a su aseguradora actual (si la tiene) o a la agencia estatal que determina el estado de elegibilidad para un programa público de cualquier cambio en los ingresos familiares o estatus del seguro. El hospital también puede ayudar al paciente para actualizar su elegibilidad en un programa público cuando haya cambios en el ingreso de la familia o el estatus del seguro, siempre y cuando el paciente informe al hospital de dichos cambios.

También se exige a los pacientes notificar al hospital y al programa de aplicación del que están recibiendo asistencia (por ejemplo, MassHealth, Connector o Health Safety Net), cualquier información relacionada a un cambio en los ingresos de la familia, o si son parte de una reclamación de seguros que pueda cubrir el costo de los servicios prestados por el hospital. Si hay un tercero (como, pero no limitando a, seguro para la vivienda o automóvil) que es responsable de cubrir el costo de la atención debido a un accidente u otro incidente, el paciente trabajará con el hospital o programa correspondiente (incluyendo, pero no limitado a, MassHealth, Connector, o Health Safety Net) para asignar el derecho a recuperar el importe pagado o adeudado por dichos servicios.

---

**Asistencia  
financiera  
hospitalaria**

La asistencia financiera se extenderá a los pacientes/garantes sin seguro o con pólizas insuficientes y que cumplen con criterios específicos, definidos a continuación. Estos criterios asegurarán que esta política de asistencia financiera se aplique consistentemente por parte del NEBH. El NEBH se reserva el derecho de revisar, modificar o cambiar esta política según sea necesario o apropiado. El NEBH ayudará a las personas a solicitar asistencia



financiera del hospital completando una solicitud (ver Apéndice uno (1) y Apéndice dos (2)).

Los recursos de pago (seguros por empleo, Medicaid, Fondos para Indigentes, Víctimas de Crímenes Violentos, etc.) se revisarán y evaluarán antes de considerar a un paciente para recibir asistencia financiera. Si parece que un paciente puede ser elegible para otro tipo de asistencia, el NEBH referirá al paciente a la agencia apropiada para recibir ayuda y completar las solicitudes y formas o ayudar al paciente con dichas solicitudes. Los solicitantes de asistencia deben agotar todas las otras opciones de pago, como condición para su aprobación para la asistencia financiera, incluyendo aplicar a programas de asistencia pública y Health Safety Net, como se describió anteriormente.

Los solicitantes de asistencia financiera son responsables de la aplicación para los programas públicos y búsqueda de la cobertura privada de salud. A los pacientes/garantes que decidan no cooperar en la aplicación de los programas identificados por el NEBH como posibles fuentes de pago se les puede negar la asistencia financiera. Se espera que los solicitantes contribuyan con el costo de su atención en función de su capacidad de pago según esta política.

Los pacientes/garantes que puedan calificar para Medicaid u otro seguro médico deben solicitar la cobertura o mostrar la prueba de que la han solicitado, u otro seguro de salud, a través del Mercado Federal de Seguros para la Salud en los últimos seis (6) meses de la solicitud de la asistencia financiera de NEBH. Los pacientes/garantes deben colaborar con el proceso de solicitud detallado en esta política para calificar para la asistencia financiera.

Los criterios que el NEBH considerará al momento de evaluar la elegibilidad de un paciente para recibir la Asistencia Financiera Hospitalaria incluyen:

- Ingresos familiares
- Activos
- Obligaciones médicas
- Agotar todas las otras opciones públicas y privadas de asistencia disponibles

El programa de asistencia financiera del NEBH está disponible para todos los pacientes que cumplen los requisitos de elegibilidad establecidos en esta política, independientemente de su ubicación geográfica o estatus de residencia. La asistencia financiera se otorgará a los pacientes/garantes según las necesidades financieras y las leyes estatales y federales.

La asistencia financiera se ofrecerá a pacientes con seguros insuficientes elegibles, por lo que suministrar dicha asistencia estará en conformidad a un acuerdo contractual con el asegurador. La asistencia financiera generalmente no está disponible para el copago de pacientes o saldos en caso de que el paciente no cumpla con los requisitos de seguro.

Los pacientes con una Cuenta de Ahorros para Salud (HSA), Cuenta de Reembolso para la Salud (HRA), o una Cuenta de Gastos Flexibles (FSA) deben utilizar dichos fondos antes de ser considerados elegibles para asistencia financiera hospitalaria. El NEBH se reserva el derecho de revertir los descuentos descritos en esta política en el caso de que se determine razonablemente que tales términos violan alguna obligación legal o contractual del NEBH.

---

**Descuentos de asistencia financiera**

Según la evaluación a un solicitante sobre sus ingresos familiares, activos y deudas médicas, los pacientes pueden recibir uno de los siguientes descuentos. Basándose en una evaluación de los ingresos familiares, los activos y las obligaciones médicas de un solicitante, los pacientes pueden recibir uno de los descuentos que se enumeran a continuación. Todos los descuentos indicados son con respecto al saldo responsable del paciente. Los copagos, coaseguros y deducibles fuera de la red no son elegibles para asistencia financiera. Sin embargo, en ningún caso, un paciente que se determine que es elegible para recibir Asistencia Financiera del hospital se le cobrará más que el AGB.

**Charity Care:** El NEBH proporcionará atención con un descuento del 100% bajo esta política para pacientes/garantes cuyos ingresos familiares brutos sean iguales o inferiores al 400% del FPL actual, que de otro modo cumplan con otros criterios de elegibilidad establecidos en esta política.

**Dificultades de Orden Médico:** Se otorgará un descuento del 100% a los pacientes elegibles cuya deuda es mayor o igual al 25% de sus ingresos, quienes de otro modo cumplen con otros criterios de elegibilidad establecidos en esta política.

---

**Política de asistencia financiera**

La información de la Política de Asistencia Financiera del NEBH, así como su Resumen en Lenguaje Sencillo y la forma de aplicación para asistencia financiera están disponibles de forma gratuita, en todos los sitios web del NEBH, en los hospitales y clínicas, y serán traducidos a cualquier idioma que

sea el idioma nativo hablado por 1.000 personas o el 5% de los residentes en la comunidad que atiende el NEBH.

Además, el NEBH hace referencia a las políticas de pago y asistencia financiera en todos los extractos de pacientes mensuales impresos y cartas de cobro. La información sobre la política de asistencia financiera está disponible, en cualquier momento, a petición.

1. Los pacientes/garantes pueden solicitar asistencia financiera en cualquier momento durante el período de aplicación.
2. Para ser considerado para recibir asistencia financiera, se exige a los pacientes/garantes cooperar y suministrar documentación financiera, personal u otra relevante para hacer una determinación de la necesidad financiera. Se puede obtener la forma de aplicación en cualquiera de las siguientes maneras:
  - a. En el sitio web público del NEBH:  
<https://www.nebh.org/patient-rights-regulations/>
  - b. En persona en el Ingreso de Pacientes  
125 Parker Hill Ave.  
Boston, MA 02120  
(617) 754-5974 ó (617) 754-5979
  - c. Llamando al número mostrado arriba para pedir una copia por correo postal o correo electrónico.
3. Los pacientes/garantes deben suministrar un estado de cuenta de los recursos financieros de fácil acceso para el paciente/garante. Los ingresos familiares pueden verificarse utilizando:
  - a. Formas W2 actuales y/o formas 1099
  - b. Declaraciones de impuestos estatales o federales actuales.
  - c. Los cuatro (4) talones de pago más recientes
  - d. Los cuatro (4) últimos estados de cuentas de ahorro y/o corriente
  - e. Cuentas de ahorro para la salud
  - f. Arreglos de reembolso para la salud
  - g. Cuentas de gastos flexibles
4. Antes de evaluar la elegibilidad para la asistencia financiera, el paciente/garante debe demostrar que ha solicitado Medicaid u otro seguro de salud a través del Mercado Federal de Seguro para la Salud y debe proporcionar información de cualquier cobertura existente por parte de terceros.
  - a. Los asesores financieros del NEBH ayudarán a los pacientes/garantes a solicitar Medicaid y, posteriormente, con la solicitud de la asistencia financiera.

- b. Si una persona solicita asistencia financiera durante la inscripción abierta del Mercado Federal de Seguros para la Salud, se le exigirá a dicha persona buscar una cobertura antes de la evaluación del NEBH para cualquier aplicación de asistencia financiera.
5. El NEBH puede *no* denegar la asistencia financiera bajo esta política basándose en la falta de un individuo para proporcionar información o documentación que *no* está claramente descrita en esta política o la aplicación de asistencia financiera.
6. El NEBH determinará la elegibilidad final de la asistencia financiera en los treinta (30) días hábiles tras recibir la aplicación completa.
7. La documentación de la determinación final de elegibilidad se realizará en todas las cuentas de pacientes actuales (saldo abierto) retroactivas a los 6 meses a partir de la solicitud. Se enviará una carta de determinación al paciente/garante.
8. Si un paciente/garante presenta una solicitud incompleta, se le explicará qué información falta. El paciente/garante tendrá treinta (30) días para suministrar la información solicitada. Si no se completa la aplicación, se negará la asistencia financiera.
9. La determinación de elegibilidad para la asistencia financiera basada en la presentación de una solicitud de asistencia financiera será válida durante un período de seis (6) meses para todos los servicios proporcionados por el NEBH, en base a la fecha de la carta de determinación e incluirá los recibos correspondientes a los seis (6) meses anteriores, incluyendo los de las agencias de morosidad. Los pacientes que actualmente están recibiendo asistencia financiera de un hospital afiliados del NEBH no tendrán que volver a solicitar la asistencia financiera. Es deber del paciente/garantes notificar cualquier cambio financiero al NEBH durante los seis (6) meses de elegibilidad. El no hacerlo puede ocasionar la pérdida de elegibilidad.
10. Los pacientes que no son elegibles para la asistencia financiera recibirán un reembolso por cualquier pago hecho que exceda el monto que el paciente es personalmente responsable de pagar.

---

**Razones de la denegación**

El NEBH puede denegar una solicitud de asistencia financiera por varias razones, incluyendo, pero no limitando a:

- Ingresos suficientes.
- Nivel de activos suficientes.
- Paciente que no colaboró o respondió a los esfuerzos razonables para trabajar con el paciente/garante.

- Aplicación para asistencia financiera incompleta a pesar de los esfuerzos razonables para trabajar con el paciente/garante.
- Reclamación de seguro o responsabilidad pendiente.
- Retención de pago de seguros y/o liquidación de los fondos del seguro, incluyendo los pagos enviados al paciente/garante para cubrir los servicios proporcionados por el NEBH, y reclamaciones por lesiones personales y/o relacionadas a accidentes.

---

**Elegibilidad presuntiva**

El NEBH entiende que no todos los pacientes pueden completar una aplicación para asistencia financiera o cumplir con la documentación. Puede haber casos en los cuales se establezca la calificación de un paciente/garante para asistencia financiera sin completar la aplicación. El NEBH puede utilizar otra información para determinar si un paciente/garante no puede pagar su cuenta y determinar su elegibilidad presuntiva.

La elegibilidad presuntiva podrá otorgarse a los pacientes según su elegibilidad para otros programas o circunstancias, tales como:

- Pacientes/garantes que se han declarado en quiebra. En los casos de quiebra, se amortizará el saldo de la cuenta a la fecha de la declaración de quiebra.
- Pacientes/garantes fallecidos sin sucesión.
- Pacientes/garantes que están sin vivienda.
- Las cuentas devueltas por la agencia de cobro determinadas como incobrables debido a alguna de las razones anteriores y a que no se recibió ningún pago.
- Los pacientes/garantes que califican para programas estatales de Medicaid serán elegibles para recibir asistencia financiera en los costos asociados al programa o servicios no cubiertos.

Las cuentas de los pacientes a los que se les otorga elegibilidad presuntiva serán reclasificadas según la política de asistencia financiera. No serán enviadas a cobro ni serán objeto de otras acciones de cobro.

**Descuento por pago oportuno**

Los pacientes que no califican para asistencia pública o asistencia financiera recibirán un descuento del 30%, dependiendo del pago oportuno del saldo de su cuenta en toda la atención brindada, incluida la atención de emergencia, la atención de urgencia, la atención médicamente necesaria y los servicios electivos. El pago de la cantidad negociada debe realizarse en su totalidad dentro de los quince días posteriores a la recepción por parte del paciente de su primer estado de cuenta. Este descuento no se ofrecerá para ningún servicio en el que se haya asignado una tarifa de pago por cuenta propia separada. Además, los copagos, coseguros y deducibles dentro y fuera de la

red no son elegibles para el descuento por pago oportuno. Para evitar dudas, este descuento tampoco se ofrecerá a ningún paciente que pague por los servicios de acuerdo con un plan de pago.

---

**Servicios médicos de emergencia**

Según la Ley Federal de Tratamiento Médico de Emergencias y la Ley del Trabajo (EMTALA), ningún paciente se someterá a pruebas para asistencia financiera o se le solicitará información de pago antes de prestarle servicios de emergencia. El NEBH podrá solicitar que los pagos del costo compartido del paciente (copagos) se hagan al momento del servicio, siempre y cuando dichas solicitudes no causen retraso en la detección o tratamiento necesario para estabilizar al paciente en una situación de emergencia. El NEBH proporcionará, sin discriminación, atención para condiciones médicas de emergencia a las personas, independientemente de si son elegibles bajo esta política. El NEBH no participará en acciones que desalienten a las personas a buscar atención médica de emergencia.

---

**Crédito y cobros**

Las acciones que el NEBH puede tomar por no recibir pagos se describen en una Política de Crédito y Cobros por separado.

El público puede obtener una copia gratuita:

- a. En el sitio web público del NEBH: <https://www.nebh.org/patient-rights-regulations/>  
Visitando el Ingreso de Pacientes, ubicado en  
125 Parker Hill Ave.  
Boston, MA 02120  
(617) 754-5974 ó (617) 754-5979
  - b. Llamando al número mostrado arriba para pedir una copia por correo postal o correo electrónico.
- 

**Requisitos regulatorios**

El NEBH cumplirá con todas las leyes, reglas y regulaciones federales, estatales y locales, y los requisitos de información que puedan aplicarse a las actividades según esta política. Esta política requiere que el NEBH rastree la asistencia financiera provista para asegurar que existe información precisa. La información sobre la asistencia financiera según esta política se reportará anualmente en la Forma 990, Anexo H, del IRS.

**NEBH documentará todas las asistencias financieras para mantener los controles adecuados y cumplir los requisitos internos y externos.**

---



## Apéndice 1

Forma de  
Aplicación para  
Asistencia  
Financiera

### Aplicación para Asistencia Financiera de Charity Care

**Por favor, imprímala**

Fecha de hoy: \_\_\_\_\_ # de Seguridad Social \_\_\_\_\_

Número de registro médico: \_\_\_\_\_

Nombre del paciente:  
\_\_\_\_\_

Dirección:  
\_\_\_\_\_

_____	_____	_____
Calle	Número de Apto.	
_____	_____	_____
Ciudad	Estado	Código Zip

Fecha de servicios hospitalarios: \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento del paciente: \_\_\_\_\_

¿El paciente tenía seguro médico o Medicaid al momento de recibir los servicios del hospital?

Sí  No

Si respondió “Sí”, adjunte una copia de la tarjeta del seguro (parte frontal y posterior) y complete:

Nombre de la empresa aseguradora: \_\_\_\_\_

Número de póliza: \_\_\_\_\_

Fecha efectiva: \_\_\_\_\_

Número de teléfono de la aseguradora: \_\_\_\_\_

**\*\*Antes de aplicar para la asistencia financiera, usted debe haber aplicado para Medicaid en los últimos 6 meses y necesita mostrar la prueba de la denegación.**

*Nota: Si un paciente/garante posee una Cuenta de Ahorros para Salud (HSA), Cuenta de Reembolso para Salud (HRA), Cuenta de Gastos Flexibles (FSA) o fondo similar designado para los gastos médicos de la familia, dicha persona no es elegible para asistencia financiera hasta que dichos activos se agoten.*

**Para aplicar a la asistencia financiera, complete lo siguiente:**

Liste todos los miembros de la familia, incluyendo el paciente, padres, hijos y/o hermanos, naturales o adoptados, menores de 18 años viviendo en la residencia.



Miembro de la familia	Edad	Relación con el paciente	Fuente de ingresos o nombre del empleador	Ingresos brutos mensuales
1.				
2.				
3.				
4.				

Además de la Aplicación para Asistencia Financiera, también necesitamos que adjunte la siguiente documentación a esta aplicación:

- Declaración de impuestos estatales o federales actuales
- Formas W2 y/o 1099 actuales
- Los cuatro talones de pago más recientes
- Los cuatro extractos de cuentas de ahorro y/o corrientes más recientes
- Cuenta de Ahorros para Salud
- Cuenta de Reembolso para Salud
- Cuenta de Gastos Flexibles

De no tenerlos disponibles, por favor llame a la Unidad de Asesoría Financiera para discutir qué otra documentación puede suministrar.

Al firmar abajo, certifico que he leído cuidadosamente la Política de Asistencia Financiera y la Aplicación y todo lo que he declarado o cualquier documento adjunto es verdadero según mi conocimiento. Entiendo que es ilegal suministrar información falsa para obtener asistencia financiera.

Firma del solicitante: \_\_\_\_\_

Relación con el paciente: \_\_\_\_\_

Fecha de terminación: \_\_\_\_\_

Si su ingreso es suplementado de alguna forma o usted declara ingresos de \$0,00 en esta aplicación, haga que la(s) persona(s) que provee ayuda a usted y su familia, complete la Declaración de Soporte.

**Declaración de Soporte**

He sido identificado(a) por el paciente/parte responsable como soporte financiero. Esta es la lista de los servicios y apoyo que suministro.

---



---



---



---



---

Certifico y verifico que toda la información dada es verdadera y correcta según mi conocimiento. Entiendo que el firmar no me hace responsable de los gastos médicos del paciente.

Firma: \_\_\_\_\_

Fecha de terminación: \_\_\_\_\_

Por favor, espere 30 días desde la fecha en que la aplicación lista sea recibida para determinar su elegibilidad.

Si es elegible, se otorga asistencia por seis meses desde la fecha de aprobación y es válida para todos los afiliados del Beth Israel Deaconess Lahey, según se establece en el Apéndice 5 de su respectiva Política de Asistencia Financiera:

- Anna Jaques Hospital
- Addison Gilbert Hospital
- BayRidge Hospital
- Beth Israel Deaconess Medical Center Boston
- Beth Israel Deaconess Milton
- Beth Israel Deaconess Needham
- Beth Israel Deaconess Plymouth
- Beverly Hospital
- Lahey Hospital & Medical Center, Burlington
- Lahey Medical Center, Peabody
- Mount Auburn Hospital
- New England Baptist Hospital
- Winchester Hospital

Solo para el personal.	
Aplicación recibida por:	
AJH	<input type="checkbox"/>
AGH	<input type="checkbox"/>
BayRidge	<input type="checkbox"/>
BIDMC	<input type="checkbox"/>
BID Milton	<input type="checkbox"/>
BID Needham	<input type="checkbox"/>
BID Plymouth	<input type="checkbox"/>
Beverly	<input type="checkbox"/>
LHMC	<input type="checkbox"/>
LMC Peabody	<input type="checkbox"/>
MAH	<input type="checkbox"/>
NEBH	<input type="checkbox"/>
WH	<input type="checkbox"/>
Fecha de recepción:	

## Apéndice 2

Aplicación para  
Dificultades de  
Orden Médico

### Aplicación para Asistencia Financiera por Dificultades de Orden Médico

**Por favor, imprímala**

Fecha de hoy: \_\_\_\_\_

# de Seguridad Social \_\_\_\_\_

Número de registro médico: \_\_\_\_\_

Nombre del paciente: \_\_\_\_\_

Fecha de nacimiento del paciente \_\_\_\_\_

Dirección:

\_\_\_\_\_ Calle \_\_\_\_\_ Número de Apto.

\_\_\_\_\_ Ciudad \_\_\_\_\_ Estado \_\_\_\_\_ Código Zip

¿El paciente tenía seguro médico o Medicaid al momento de recibir los servicios del hospital?

Sí  No

Si respondió “Sí”, adjunte una copia de la tarjeta del seguro (parte frontal y posterior) y complete:

Nombre de la empresa aseguradora: \_\_\_\_\_

Número de póliza: \_\_\_\_\_

Fecha efectiva: \_\_\_\_\_

Número de teléfono de la aseguradora: \_\_\_\_\_

*Nota: Nota: Si un paciente/garante tiene una Cuenta de Ahorros para la Salud (HSA), una Cuenta de Reembolso de Salud (HRA), una Cuenta de Gastos Flexibles (FSA) o un fondo similar designado para gastos médicos familiares, dicha persona no es elegible para asistencia financiera hasta que dichos activos se hayan agotado.*

**Para aplicar a la asistencia por Dificultades de Orden Médico, complete lo siguiente:**

Liste todos los miembros de la familia, incluyendo el paciente, padres, hijos y/o hermanos, naturales o adoptados, menores de 18 años viviendo en la residencia.

Miembro de la familia	Edad	Relación con el paciente	Fuente de ingreso o nombre del empleador	Ingresos brutos mensuales
1.				
2.				
3.				
4.				

Además de la Aplicación para Asistencia Financiera, también necesitamos que adjunte la siguiente documentación a esta aplicación:

- Declaración de impuestos estatales o federales actuales
- Formas W2 y/o 1099 actuales
- Los cuatro talones de pago más recientes
- Los cuatro extractos de cuentas de ahorro y/o corrientes más recientes
- Cuenta de Ahorros para Salud
- Cuenta de Reembolso para Salud
- Cuenta de Gastos Flexibles
- Copias de todas las facturas médicas

De no tenerlos disponibles, por favor llame a la Unidad de Asesoría Financiera para discutir qué otra documentación puede suministrar.

Liste todas las deudas médicas y suministre copias de las facturas incurridas en los doce meses previos:

Fecha del servicio	Lugar del servicio	Cantidad adeudada
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____
_____	_____	_____

Por favor, suministre una explicación breve de por qué pagar estas facturas médicas es una dificultad:

---



---



---



---

---



---



---

Al firmar abajo, certifico que toda la información suministrada en la Aplicación es verdadera según mi conocimiento, información y creencia.

Firma del solicitante: \_\_\_\_\_

Relación con el paciente: \_\_\_\_\_

Fecha de terminación: \_\_\_\_\_

Por favor, espere 30 días desde la fecha en que la aplicación lista sea recibida para determinar su elegibilidad.

Si es elegible, se otorga asistencia por seis meses desde la fecha de aprobación y es válida para todos los afiliados del Beth Israel Deaconess Lahey, según se establece en el Apéndice 5 de su respectiva Política de Asistencia Financiera:

- Anna Jaques Hospital
- Addison Gilbert Hospital
- BayRidge Hospital
- Beth Israel Deaconess Medical Center-Boston
- Beth Israel Deaconess Milton
- Beth Israel Deaconess Needham
- Beth Israel Deaconess Plymouth
- Beverly Hospital
- Lahey Hospital & Medical Center, Burlington
- Lahey Medical Center, Peabody
- Mount Auburn Hospital
- New England Baptist Hospital
- Winchester Hospital

Solo para el personal.	
Aplicación recibida por:	
AJH	<input type="checkbox"/>
AGH	<input type="checkbox"/>
BayRidge	<input type="checkbox"/>
BIDMC	<input type="checkbox"/>
BID Milton	<input type="checkbox"/>
BID Needham	<input type="checkbox"/>
BID Plymouth	<input type="checkbox"/>
Beverly	<input type="checkbox"/>
LHMC	<input type="checkbox"/>
LMC Peabody	<input type="checkbox"/>
MAH	<input type="checkbox"/>
NEBH	<input type="checkbox"/>
WH	<input type="checkbox"/>
Fecha de recepción:	

## Apéndice 3

---

### Gráfico de descuentos basado en el umbral de ingresos y activos

Descuento por pago puntual: A los pacientes sin cobertura de un tercero que no reúnan los requisitos para la Asistencia Pública o Asistencia Financiera se les otorgará un descuento del 30%, dependiendo del pago oportuno del saldo de su cuenta en toda la atención brindada, incluida la atención de emergencia, la atención de urgencia, la atención médicamente necesaria y los servicios electivos. El pago de la cantidad negociada debe realizarse en su totalidad dentro de los quince días posteriores a la recepción por parte del paciente de su primer estado de cuenta. – Este descuento no se ofrecerá para ningún servicio en el que se haya asignado una tarifa de pago por cuenta propia separada. Además, los copagos, coseguros y deducibles dentro y fuera de la red no son elegibles para el descuento por pago puntual. Para evitar dudas, este descuento tampoco se ofrecerá a ningún paciente que pague por los servicios de acuerdo con un plan de pago.

**Los descuentos por asistencia financiera y Dificultades Médicas se aplican al saldo responsable del paciente.**

**Descuento de asistencia financiera para pacientes elegibles:**

#### Charity Care:

Nivel de Ingresos	Descuento
Menos o igual a 400% de FPL	100%

#### Dificultades de Orden Médico:

Los pacientes serán determinados como elegibles para Dificultades de Orden Médico si las facturas médicas son mayores que o iguales al 25% de los ingresos familiares brutos y recibirán un descuento del 100%.

## Apéndice 4

---

**Importe  
Comúnmente  
Facturado  
(AGB)**

Consulte la definición de Montos Generalmente Facturados, que aparece más arriba, para obtener una descripción de cómo se calcula el AGB utilizando el método de “Look-Back”.

El porcentaje de AGB actual de NEBH basado en reclamos para el año fiscal 2021 es igual a 57.18%.

El AGB está sujeto a cambios en cualquier momento debido a las siguientes razones:

- Cambios en los contratos de las aseguradoras de salud privadas y de cobros por servicio de Medicare
- Acuerdos recibidos por los planes de las aseguradoras de salud privadas y de cobros por servicio de Medicare

Actualizado: 1/2022

## Apéndice 5

**Proveedores y clínicas con coberturas y sin cobertura**

**Esta Política de Asistencia Financiera cubre todos los cargos del Hospital (Centro) en las siguientes ubicaciones del NEBH:**

- New England Baptist Hospital, Boston, 125 Parker Hill Ave, Boston, MA 02120
- New England Baptist Outpatient Care Center at Brookline One Brookline Place, Brookline, MA 02445
- Physicians of New England Baptist Hospital at Cape Cod 123 Waterhouse Road, Bourne, MA 02532
- New England Baptist Outpatient Care Center at Chestnut Hill 830 Boylston St, Chestnut Hill, MA 02467
- England Baptist Outpatient Care Center at Dedham 40 Allied Drive, Dedham, MA 02026

**Esta política de Asistencia Financiera también cubre los cargos de las personas y entidades enumeradas a continuación por los servicios prestados dentro de las instalaciones del Hospital mencionadas anteriormente:**

Apellido del proveedor	Nombre del proveedor
Ansari	Essam
Ascione	Matthew
Bacalia	Ray
Bandazian	Lindsay
Barbosa	Juliano
Bellanti	Katherine
Beuttler	Taryn
Bloch	Matthew
Brown	Jennifer
Bruni	Stephan
Busher	Ellen
Butler	Schaillee
Calantropo	Vanja
Camillo	Nathaniel
Campagna	Allyson
Campbell	Katharine
Cheney	Brittany



Clancy	Corinne
Clancy	Megan
Coombs	Matthew
Cruz-Gervis	Roberto
Damsgaard	Christopher
Daniels	Alfred
Davis	Alexander
Diaz Collado	Pablo
Doherty	Michelle
Dubinchik	Irina
Dwyer	Michelle
El-Khatib	Maher
Erlich	Jason
Finocchiaro	Philip
Frankel	Mark
Frost	Lauren
Gottlieb	Erica
Grall	Emer
Greer	Roman
Guyumdzhyan	Karapet
Hall	Alicia
Hartigan	Carol
Hassan	Mohammed
Haughton	Megan
Hayek	Jihad
Healy	Jennifer
Higgins	Sharon
Hollenbeck	Brian
Homsy	Farhat
Hon	Stephanie
Ionita	Mihaela
Jacklin	Florence
Kabbash	Lynda
Kapoor	Sonia
Kasimati	Ivi
Kazakin	Vladimir
Keating	Lauren
Kittredge	Elizabeth

Kucher	Emily
Kwan	Lily
LaFave	Danielle
Laho	Haki
Lazor	Marissa
Le	Kiet
Lehman	Danielle
Long	Carolyn
Ma	Jingli
Martinez	Eugenio
Martins	Juliana
Matejka	Jan
Matthews	Kheyla
McCowan	James
Melamed	Yair
Miley	Gerald
Miller	Steven
Mills	Janet
Moceri	Lia
Montalto	Heather
Moses	Robert
Mounsey	Tara
Musumeci	Ross
Natarelli	Nicole
O'Brien	Thomas
O'Leary	Nancy
O'Such	Joseph
Oconnor	Patricia
Oppenheim	Kathleen
Pastore	John
Patel	Samir
Pattavina	Meghan
Patterson	Monique
Peredna	Sarah
Peterson	Anna
Piecyk	Monica
Querfurth	Sheila
Ramsden	David

Ravino-Magner	Lorraine
Reddy	Indu
Reddy	Muralidharan
Robishaw	Therese
Rohne-Garlapati	Daniela
Sarna	Mukesh
Saund	Meghan
Schinis	Michael
Schneiderman	Rebecca
Serrao	Richard
Smith	Eric
Soni	Anil
Spaho	Kristi
Spilkova	Zornitsa
Starnbach	Aileen
Steiner	Marcia
Sullivan	Kristin
Sun	Daniel
Talat	Arslan
Tamez Aguilar	Hector
Tang	Tony
Turner	Julianna
Wenger	Christopher
White	Jessica
Wollman	Lisa
Woo	Shihchung
Woodbury	Virginia
Yordanov	Svetla
Young	Michael
Zaidi	Sana
Zalkind	Dana
Zhang	Dezhen
Zodda	Lindsay

Actualización: 10/2022

**Para los proveedores enumerados a continuación, esta Política de Asistencia Financiera solo cubre el cargo del Centro Hospitalario. No cubre los cargos del proveedor de las personas y entidades que se enumeran a continuación. Se anima a los pacientes a contactar a estos proveedores directamente para ver si ofrecen ayuda y hacer acuerdos de pago.**

<b>Apellido del proveedor</b>	<b>Nombre del proveedor</b>
Aste	Michelle Kristen
Abujaber	Samar
Ackland	Michael
Akhouri	Vimal
Almacari	Georges
Ambrus	Claudia
Anastasi	Amanda
Ansevin	Carl
Arevalo Flynn	Nury Marie
Arndt	Kenneth
Artinian	Mihran Artin
Ascione	Melissa
Athienites	Nicolaos
Aubin	Christopher J
Aung	Soe
Austin	Brett Colleen
Awolesi	Olaoluwakitan
Ayers	Michael
Babb	Richard
Baratz	Michael
Barko	Holly A
Basel	Allison
Basilico	Frederick
Beck	Aaron W
Beden	Alyson Lee
Belkin	Michael
Benoit	Alina
Blevins	Natalie
Bley	Louis
Block	Aaron

Bloom	Hilary
Blythe	Alicia Kathleen
Bock	Matthew
Bogosian	Amy
Bono	James
Borrelli	Maria C
Bosch	Liam Christian
Boustany	Ashley
Braziel	Andrew
Breitenstein	Scott E
Brenner	Jason E
Brodie	Richard
Brown	Amy
Bryan	Justin
Brzezinski	Andrew
Bueno	Raphael
Bunguri	Gentiana
Burdo	Danielle
Burgess	Stephanie
Burke	Thomas
Burns	Erin
Burns	Richard
Butler	Andrew J
Cain	Gregory
Camer	Stephen
Camillo	Nathaniel
Campbell	Lorrie-Jeanne
Cao	Yi
Cardone	Elizabeth
Carkner	Eric
Casassa	Joseph
Cataldo	Thomas
Cauley	Ryan
Chahine	Joseph Elias
Chapman	Andrew
Chin	Kimberly
Chong	Minwook
Chopra	Shreekant

Christman	Mitalee
Chung	Hyun Kee
Clancy	Corinne
Clancy	Megan
Cohen	Allyson
Colella	Meredith I
Comerford	Alice
Connors	Grayson
Coxson-Bunnell	Jessica
Cronin	Patrick
Crowell	Kristen
Cullen	Richard
Curtis	Alan
Dalton	Bedjamin
Davis	Michael
Davis	Robert
Dawicki	Erin
De Meo	Karen E
DeAngelis	Joseph
DeConciliis	Gregory
Demartini	Steven
DeSouza	Naucika Marie
Dinh	Thanh
Distasio	Jenna
Dolan	Martin
Dolgov	L. Douglas
Dolloff	Lauren
Dover	Jeffrey
Dow	Charles
Dowlatshahi	Arriyan
Drew	Jacob
Drews	Reed
Eber	Ariel E
Eccher	Matthew
Evans	Patrick
Fabrizio	Anne
Falardeau	John
Ferrari	Nicholas

Ferrigno	Massimo
Ferzoco	Stephen
Fitzgerald	Kimberly
Foley	Mary
Freed	Jason
Fukudome	Eugene
Furnas	Rachel
Gale	Bennett
Gallardo	Ashley (PA)
Gandhi	Sapan
Gardiner	Aaron
Ghobrial	Irene
Gill	Thomas
Gillum	Codey
Girard	Dennis
Giurini	John
Gomolin	David
Govindan	Sapna
Grannatt	Kathryn
Green	Jennifer
Griffin	Marilyn
Guillaume	Richard
Guss	Michael
Haering	James
Halprin	Elizabeth
Hardenbrook	Mitchell
Harper	Carl
Harrington	Ryan
Harris	Adam
Hartwell	Rebecca J
Hayden	Sarah
Healy	Ethan
Herman	Scott
Hernandez	Josephine
Hester	John
Higgins	Sharon
Hill	James
Hofmann	Kurt

Hogan	James
Hooper	Perry B
Howard	James
Huang	So-Min
Hussain	Mohamad
Hwang	Raymond
Ikonos	Amanda
Jackson	Andrew T
Jacobs	Jamie
Jankun	Jeffrey
Jawa	Andrew
Johnson	Brian
Johnson	Lindsay
Kaminer	Michael
Kandula	Prasanthi
Kane	Kay
Kapasi	Sameer
Kapoor	Sonia
Karlecke	Holly L
Karlson	James
Kavolus II	Joseph
Kearney	Michael
Keating	Lauren
Kendale	Samir
Kenney	Robert
Keshav	Vinny
Kiley	Elizabeth
Kim	David
Kim	Karen
Kim	Peter
Kimball	Hervey
Kirsch	Jacob
Kovacs	Stephen
Krish	Sonia
Kunze	Lisa
Kwon	Brian
Lacey	Alycia
Larrabee	Joan



Larsen	Kenneth
Leckie	Steven
Lederman	Andrew
Lee	Bernard
Lee	John J
Lee	B Minsuk
Leeder	Ciera
Lester	Brian
Leung	Helen Z
Like	Brian
Lin	Samuel
Linkiewicz	Christina
Lococo	Daniel
Lowney	Michael J
Lowney	Michael P
Luginbuhl	Joshua C
Ma	Haobo
Maddox	Owen
Madoff	Samuel
Magit	David
Mahapatra	Soumya
Mahoney	Kathleen
Manning	Jennifer
Manty	Jessica
Marchetti	Michael E
Marcotte	Nicolas
Marcoux	John
Markopoulos	Asimina
Martinelli	Sheri
Masia	Shawn
Matejka	Jan
Matheney	Travis
Matta	Enrique
Mattingly	David
Matzko	Michelle
McConville	Owen
McDonnell	Keegan
McGuire	Patsy

McKeon	Brian
McKersie	Alicia
Medeiros	Matthew
Menard	Matthew
Mentzer	Steven
Messariss	Evangelos
Micheli	Lyle
Miley	Gerald
Miller	Christopher
Miller	Leonard
Miller	Suzanne
Millis	Michael
Minos	Lampros
Mitchell	Karl
Mithoefer	Kai
Mitsis	Fotini
Mitzner	Lyle
Moceri	Lia
Modzelewski	Nicole
Mohammed	Sanusi
Moriarty	James
Morin	Lisa
Morris-Adams	Terryl
Morton	Laurel
Mullen	Mariah
Mulroy	John
Mulroy	Richard
Mulroy	William
Murphy	Stephen
Murtha	Timothy
Nahm	Frederick
Nairus	James
Nelson	Erik
Newman	Joel
Nguyen	Louis
Novak	Lisa
O'Donnell	Kevin
OConnell	Noreen

O'Gara	Brian P
Ohaegbulam	Chima
Oliver	R. Scott
Oliwa	Neil
Osuch	Daniel
Ozaki	Charles
Pacheco	Thomas
Papavassiliou	Efstathios
Parazin	Stephen
Parman	Michael D
Parminder	Amy
Patel	Hiren
Patell	Rushad
Patz	Robert
Peditto	Emma
Petrone	Brian
Petrous	Patricia
Pham	Dominique
Phelan	Jennifer
Phillips	James
Phillips	Tania
Piancastelli de Siqueria	Marcelo
Pichiotino	Erin R
Pilichowska-Roehling	Monika
Pinkhasova	Tereza Robertovna
Pittman	Jason
Pollard	Richard
Polshin	Victor
Prager	Alisa
Procopio	Anthony
Pugh	Emily
Pugliano	Vito
Qi	Michelle
Rakalin	Andrey
Ramachandran	Satya
Ramappa	Arun
Rand	Frank
Rand	Jason

Ress	Richard
Reynolds	Christopher J
Rice	Megan
Riemer	Kevin
Rightmire	Eric
Robinson	Michael
Robles	Liliana
Rockett	Sean
Rodehorst	Kristen
Rodriguez	Edward
Roessle	Susan
Rohrer	Thomas
Rosenberg	Jacob
Rosenblum	Barry
Ross	Glen
Rozental	Tamara
Rubenstein	Lindsay
Sabra	Amin
Salemis	James
Samaha	Kevin
Sambaziotis	Chris
Sang	Delia
Santopietro	Frank
Sarni	James
Sato	Sachiko
Satpute	Ankita
Schena	Anthony
Schurko	Brian
See	Reiner
Seifollahi	Alexandra
Shad	Asfa
Shaefi	Shahzad
Shah	Agam
Shah	Sarav
Shah	Vivek
Sheen	Volney
Siegal	Carolyn
Sikora	Brooke

Simon	Josef
Singhal	Dhruv
Slovenkai	Mark
Sobell	Jeffrey
Spitz	Damon
Steinberg	Lon
Stiles	Justin
Stippler	Martina
Stoker	Geoffrey
Sullivan	Matthew
Sung	Jinsil K
Sungvroom	Samantha
Swan	Brendan W
Swanson	David R
Talalayevsky	Gregory
Talmo	Carl
Tandon	Deepak
Terrono	Andrew
Thomas	Aaron
Tierney	John
Tighe	Kimberly
Tillotson	Elizabeth
Tobias	Adam
Torun	Nurhan
Travers	Robin
Tsai	Thomas
Tsay	Minghan
Turner	Eric
ValdezArroyo	Sherley
Van Flandern	Geoffrey
Vitale	Caitlin
Wakakuwa	Jason
Wang	Andrew
Ward	Daniel
Warner	Jon
Watson	Priscilla
Weitzel	Paul
Weller	Simcha

Wetzner	Steven
Whetstone	Leanne
White	Andrew
Whitehouse	Brianna
Winchell	Emily C
Winn	Julie
Wixted	John
Woodard	Eric
Wright	Stephen
Wuerz	Thomas
Wyers	Mark
You	Jae Young
Younghein	John
Yuyun	Matthew
Zheng	Xiao
Zilberfarb	Jeffrey
Zimmer	Scott
Zwicker	Jeffrey

Actualización: 10/2022

## Apéndice 6

### Acceso público a documentos

La información contenida en la Política de Asistencia Financiera del NEBH, el Resumen en Lenguaje Sencillo, la Aplicación para Asistencia Financiera, Aplicación para Dificultades de Orden Médico y la Política de Crédito y Cobros del NEBH estarán a disposición de los pacientes y comunidad beneficiada por el NEBH a través varias fuentes, de forma gratuita.

1. Los pacientes y garantes pueden solicitar copias de todos los documentos relacionados a la asistencia financiera y al crédito y cobros, y pueden solicitar ayuda para completar la Aplicación para Asistencia Financiera y la Aplicación para Dificultades de Orden Médico a través de correo o en persona en:

NEBH

Ingreso de Pacientes:  
Asesores de Aplicaciones Certificadas  
125 Parker Hill Ave  
Boston, MA 02120  
(617) 754-5974 ó (617) 754-5979

2. Los pacientes y garantes pueden descargar copias de todos los documentos relacionados a la Política de Asistencia Financiera y Crédito y Cobros a través del sitio web público del NEBH:  
<https://www.nebh.org/patient-rights-regulations/>

La Política de Asistencia Financiera, el Resumen en Lenguaje Sencillo, y las Aplicaciones para Asistencia Financiera, Dificultades de Orden Médico y la Política de Crédito y Cobros serán traducidos a cualquier idioma que sea el idioma principal hablado por al menos 1,000 personas o el 5% de los residentes en la comunidad atendida por el NEBH.

El NEBH ha publicado avisos (señales) de la disponibilidad de la asistencia financiera como se describe en esta política en los siguientes lugares:

1. Áreas de hospitalización, clínicas y áreas de admisión y/o espera/registro del departamento de emergencia;
2. Áreas de asesoría financiera para el paciente; y
3. Áreas de las oficinas comerciales abiertas a los pacientes

Los avisos son claramente visibles (8,5" x 11") y legibles para los pacientes que visitan estas áreas. Los avisos dicen:

#### **AVISO DE ASISTENCIA FINANCIERA**

El NEBH ofrece una variedad de programas de asistencia financiera a los pacientes que califiquen. Para determinar si usted califica para recibir asistencia con sus facturas del hospital, por favor visite a nuestros Asesores de Aplicaciones Certificadas en el Departamento de Ingreso de Pacientes o llame al (617) 754-5974 ó (617) 754-5979 para obtener información sobre los diferentes programas y su disponibilidad.

---

#### **Historial de la política**

<b>Fecha</b>	<b>Acción</b>
Noviembre de 2016	Política aprobada por la Junta de Directivos.

Septiembre de 2019	Política revisada y aprobada por de la Junta de Directivos.
Junio de 2020	Actualización de la lista de proveedores.
Agosto de 2020	Política revisada y aprobada por BILH EVP/CFO y la NEBH Board Treasurer como organismo autorizado de la Junta.

---